



# Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited  
28 March 2013  
Russian  
Original: English

## Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

Региональное подготовительное совещание к Азиатско-тихоокеанскому энергетическому форуму

Бангкок, 14-15 марта 2013 года

### Проект доклада

#### *Резюме*

Региональное подготовительное совещание к Азиатско-тихоокеанскому энергетическому форуму было проведено в Бангкоке 14 и 15 марта 2013 года. Участники Совещания рассмотрели информационно-справочный документ, озаглавленный «Новые и сохраняющиеся проблемы и возможности для развития регионального сотрудничества в целях повышения энергетической безопасности и рационального использования энергии», а также проекты двух итоговых документов: декларации министров и плана действий. В настоящем докладе содержатся проекты итоговых документов с изменениями, внесенными на Региональном подготовительном совещании, а также вынесенная на Совещании рекомендация относительно решений, которые необходимо будет принять на Форуме.

## I. Вопросы, требующие решения Азиатско-тихоокеанского энергетического форума или доводимые до его сведения

1. Участники Регионального подготовительного совещания рекомендуют рассмотреть в рамках сегмента старших должностных лиц Азиатско-тихоокеанского энергетического форума проект декларации министров и проект плана действий, которые приводятся ниже, с тем чтобы рекомендовать их для одобрения и утверждения министрами.

### A. Проект декларации министров

#### **Проект декларации министров о региональном сотрудничестве в целях повышения энергетической безопасности и рационального использования энергии в Азиатско-Тихоокеанском регионе**

#### **Определяя будущее устойчивой энергетики в Азиатско-Тихоокеанском регионе**

Мы, министры энергетики и главы делегаций членов и ассоциированных членов Экономической и социальной комиссии для Азии и

Тихого океана, участвующие в Азиатско-тихоокеанском энергетическом форуме, проходящем во Владивостоке, Российская Федерация, с 27 по 30 мая 2013 года,

*подтверждая принципы Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию<sup>1</sup> и Повестка дня на ХХI век<sup>2</sup> и ссылаясь на рекомендации и выводы, содержащиеся в Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)<sup>3</sup>,*

*ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 65/151 от 20 декабря 2010 года о Международном году устойчивой энергетики для всех, 66/206 от 22 декабря 2011 года о содействии расширению использования новых и возобновляемых источников энергии и 67/215, в которой Ассамблея постановила объявить десятилетие 2014–2024 годов Десятилетием устойчивой энергетики для всех Организации Объединенных Наций,*

*ссылаясь также на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, озаглавленный «Будущее, которого мы хотим»<sup>4</sup>, в частности пункты 125–129, касающиеся энергетики,*

*ссылаясь далее на резолюции Комиссии 63/6 о сотрудничестве стран в области энергетики в целях повышения энергетической безопасности в интересах устойчивого развития и в целях расширения доступа к энергетическим услугам в наименее развитых странах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государствах, резолюцию 64/3 о содействии использованию возобновляемых источников энергии в целях энергетической безопасности и устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе, резолюцию 67/2 о развитии регионального сотрудничества в целях повышения энергетической безопасности и устойчивого использования энергии в Азиатско-Тихоокеанском регионе и резолюцию 68/11 об объединении энергосетей в интересах энергетической безопасности,*

*напоминая о том, что в своей резолюции 67/2 Комиссия просила Исполнительного секретаря созвать в 2013 году Азиатско-тихоокеанский энергетический форум на уровне министров для обсуждения прогресса, достигнутого в Азиатско-Тихоокеанском регионе в решении проблем обеспечения энергобезопасности на региональном и национальном уровне и на уровне домашних хозяйств, и содействовать непрерывному диалогу между странами-членами с целью повышения энергетической безопасности и содействия обеспечению устойчивого развития,*

*полностью учитывая законные первоочередные потребности развивающихся стран в плане достижения устойчивого экономического роста и искоренения нищеты,*

<sup>1</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 2–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция I, приложение I.

<sup>2</sup> Там же, приложение II.

<sup>3</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа–4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

<sup>4</sup> Резолюция 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение.

*отмечая вклад и рекомендации субрегиональных подготовительных совещаний к Азиатско-тихоокеанскому энергетическому форуму, проводившихся в 2012 году во всех субрегионах,*

*выражая нашу благодарность принимающей стране – Российской Федерации – за ее активную поддержку подготовительного процесса,*

*выражая нашу признательность органам и учреждениям Организации Объединенных Наций и другим региональным и международным организациям, которые внесли свой вклад в подготовительный процесс и принимают участие в Форуме,*

1. *признаем, что энергетическая безопасность является одним из важнейших аспектов развития для всех стран Азиатско-Тихоокеанского региона [и что ее обеспечение представляет особые проблемы для наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств];*

2. *[признаем взаимозависимость энергетической безопасности и других основных компонентов устойчивого развития, в частности надежного водообеспечения и продовольственной безопасности в Азиатско-Тихоокеанском регионе.] [Альтернативное предложение 1: полностью исключить этот пункт и перенести его в план действий]; [Альтернативное предложение 2: признаем наличие взаимосвязи между энергией, продовольствием и водой.]*

3. *[подчеркиваем, что национальные, региональные и субрегиональные энергетические стратегии не должны подрывать основные элементы устойчивого развития, включая экологическую и продовольственную безопасность и надежное водообеспечение.]*

4. *с беспокоенностью отмечаем, что 1,7 млрд. человек в Азиатско-Тихоокеанском регионе для приготовления пищи и отопления в основном используют традиционные виды биомассы и что почти 700 млн. человек, проживающих в этом регионе, не имеют доступа к электроэнергии и что даже в тех случаях, когда услуги по электроснабжению предлагаются населению, миллионы малоимущих не в состоянии их оплачивать;*

5. *признаем, что потенциал для полномасштабного сотрудничества в области энергетики еще далеко не реализован в его полном объеме, несмотря на то, что в регионе находятся как самые крупные производители энергии, так и ее самые крупные потребители, и несмотря на все более важное значение внутрирегиональной торговли;*

6. *сознаем, что спрос на энергоресурсы в Азиатско-Тихоокеанском регионе растет быстрее, чем в других регионах, и, согласно прогнозам, увеличится к 2030 году почти в два раза, и что основным источником энергии для удовлетворения такого спроса остаются ископаемые органические виды топлива;*

7. *предполагаем, что неизбежный рост производства и потребления энергоресурсов в регионе будет способствовать усилению его роли в мировой экономике и в глобальном энергетическом секторе. Поэтому нам следует укреплять наше региональное сотрудничество и координацию; более активно отстаивать интересы региона на международных форумах по энергетической проблематике и активно участвовать в региональных и глобальных процессах*

принятия решений, направленных на преодоление глобальных проблем, с которыми сталкивается человечество в целом и наш регион, в частности;

8. признаем решающее значение энергии в качестве одного из необходимых условий искоренения нищеты, обеспечения устойчивого экономического роста и достижения Целей развития тысячелетия. Мы сознаем, что без наличия недорогостоящих, доступных и устойчивых энергетических услуг нам не удастся достичь целей устойчивого развития и добиться прогресса в осуществлении повестки дня в области развития на период после 2015 года. В связи с этим мы признаем наличие взаимозависимости между энергетикой и повесткой дня в области развития на период после 2015 года и призываем все соответствующие заинтересованные стороны принять активное участие в тематических консультациях по вопросам энергетики на период после 2015 года, которые будут проводиться по инициативе Организации Объединенных Наций;

9. соглашаемся продолжать наши усилия, направленные на повышение транспарентности, предсказуемости и стабильности энергетических рынков в Азиатско-Тихоокеанском регионе, особенно с учетом глобальных финансовых проблем, отсутствия политической и экономической стабильности во многих регионах мира и усиливающейся обеспокоенности состоянием окружающей среды;

10. стремимся добиться увеличения и сбалансированности доли более чистых ископаемых видов топлива, таких, как природный газ, в структуре энергетики региона, освоения новых и возобновляемых источников энергии, обеспечения надежного и безопасного использования ядерной энергии в заинтересованных странах и повышения эффективности использования энергии потребителями. Эти шаги будут способствовать повышению нашей энергетической безопасности, нашему экономическому развитию и сокращению негативного воздействия на окружающую среду;

11. увеличиваем долю природного газа в структуре энергетики в целях уменьшения давления на окружающую среду, придавая важное значение сотрудничеству в области преобразования природного газа в энергию (использование газа для производства электроэнергии), и расширяем взаимосвязанность имеющихся в регионе энергетических систем в целях содействия развитию торговли электроэнергией, искоренения нищеты, расширения доступа к электроэнергии и содействия развитию развивающихся стран региона;

12. поддерживаем создание региональных и субрегиональных энергетических/электроэнергетических бирж и рынков в целях установления разумных цен на энергию/электроэнергию для всех производителей и потребителей;

13. сознаем, что потребление угля и нефти в Азиатско-Тихоокеанском регионе по-прежнему увеличивается, что отражает растущий спрос на энергоносители в быстро развивающихся странах региона. В связи с этим мы подчеркиваем важное значение разработки и распространения более чистых технологий использования угля и нефти с низким уровнем выбросов вредных веществ;

14. с удовлетворением отмечаем существенный прогресс, достигнутый в течение последнего десятилетия в деле повышения энергоэффективности в Азиатско-Тихоокеанском регионе, и считаем, что это – обнадеживающая тенденция с учетом того, что энергетика по-прежнему

является самым крупным источником выбросов парниковых газов, причем их объем возрастает с учетом продолжающегося экономического роста в регионе, поэтому мы призываем государства – члены ЭСКАТО принимать активное участие в глобальных, региональных и субрегиональных усилиях, направленных на повышение энергоэффективности, в целях поддержания этой позитивной тенденции;

15. *признаем необходимость увеличения доли новых и возобновляемых источников энергии в глобальном энергобалансе в качестве важного вклада в решение проблем, обусловленных ростом спроса на энергию, а также важного вклада в достижение всеобщего доступа к устойчивым современным энергетическим услугам;*

16. *отмечаем, что быстрый рост численности населения и высокие темпы урбанизации в регионе и обусловленные этим изменения в структуре потребления энергии влекут за собой увеличение потребностей в энергии во всех странах региона. В связи с этим мы признаем, что устойчивое развитие требует: а) искоренения нищеты; б) содействия переходу к устойчивым структурам производства и потребления энергии; и с) изменения не оправдывающей себя практики;*

**17. *призываем в связи с этим к усилению роли ЭСКАТО и ее субрегиональных отделений в их соответствующих областях деятельности в целях оказания государствам-членам поддержки в решении их энергетических проблем в контексте обеспечения устойчивого развития, в частности расширения доступа к соответствующим и передовым технологиям для наиболее уязвимых стран, в том числе не имеющих выхода к морю развивающихся стран и [отмечаем инициативу Генерального секретаря «Устойчивая энергетика для всех».] [Альтернативное предложение 1: приветствуем рекомендации, содержащиеся в итоговом документе Конференции Рио+20] [Альтернативное предложение 2: приветствуем инициативу Генерального секретаря «Устойчивая энергетика для всех».]***

18. *признаем исключительно важную роль правительств и политики, осуществляющей на национальном, региональном и международном уровнях, в деле повышения энергетической безопасности и рационального использования энергии, повышения энергоэффективности и обеспечения более широкого доступа к современному энергоснабжению в Азиатско-Тихоокеанском регионе;*

19. *особо отмечаем крайне важную роль частного сектора в осуществлении проектов, в том числе в рамках государственно-частных партнерств, в частности в областях рационального использования энергии, повышения энергоэффективности, использования возобновляемых источников энергии и обеспечения доступа к современным энергетическим услугам;*

20. *подчеркиваем существенную роль международных финансовых учреждений, в частности Всемирного банка, Азиатского банка развития, Евразийского банка развития, Исламского банка развития, Глобального экологического фонда и Фонда ОПЕК для международного развития (ФОМР), а также международных организаций и стран-доноров в достижении прогресса в деле обеспечения рационального использования энергии, повышения энергоэффективности, использования возобновляемых источников энергии и расширения доступа к современным энергетическим услугам;*

21. признаем, что расширение торговли энергией является мощным катализатором укрепления внутрирегионального сотрудничества в области обеспечения энергетической безопасности и рационального использования энергии между всеми заинтересованными сторонами, включая страны – производители энергии, страны ее транзита и страны – ее потребители. Мы придаем важное значение созданию благоприятных условий для инвестиций в инфраструктуру производства, транзита и доставки, а также стратегиям облегчения процедур торговли как ресурсами первичных источников энергии, так и электроэнергией;

22. учтываем огромный потенциал и необходимость обеспечения энергетической взаимосвязанности и энергетических рынков в регионе посредством создания трансграничной инфраструктуры и торговли энергией, включая нефте- и газопроводы и сети электроснабжения, и считаем это одной из важнейших областей регионального сотрудничества, направленного на обеспечение надежной, эффективной и безопасной транспортировки энергоресурсов, способствующей повышению уровня энергетической безопасности. Мы выражаем глубокую обеспокоенность в связи с наличием экстрагеографического влияния и барьеров, препятствующих совместным усилиям стран Азиатско-Тихоокеанского региона, направленным на расширение доступа к энергии и повышение уровня энергетической безопасности в регионе. Мы подчеркиваем необходимость содействия объединению их физической инфраструктуры для трансграничной торговли энергией, что позволит обеспечить надежную, эффективную и безопасную транспортировку энергоносителей и будет тем самым способствовать повышению энергетической безопасности;

23. подчеркиваем важность обеспечения в Азиатско-Тихоокеанском регионеской структуры энергетики посредством таких мер, как расширение использования низкозатратных возобновляемых источников энергии и повышение эффективности использования ископаемых видов топлива, а также и других мер в целях сокращения выбросов парниковых газов и смягчения негативного воздействия на окружающую среду. Мы признаем, что в деятельности стран в более широких областях, касающихся энергетики, приоритеты определяются с учетом их конкретных национальных задач, имеющихся возможностей и условий, в том числе и их энергетического баланса.

24. признаем важное значение дальнейшего улучшения инвестиционного климата в Азиатско-Тихоокеанском регионе, что может быть достигнуто, в частности, посредством создания государственных и частных финансовых механизмов для стимулирования осуществления проектов, связанных с созданием трансграничной энергетической инфраструктуры, повышением энергоэффективности, использованием возобновляемых источников энергии и расширением доступа к современным энергетическим услугам;

25. подчеркиваем, что для удовлетворения будущих энергетических потребностей в Азиатско-Тихоокеанском регионе необходимы соответствующие инвестиционные ресурсы как в странах-производителях, так и в странах-потребителях, при этом следует учитывать, что а) эти инвестиции должны быть также направлены на обеспечение более широкого доступа малоимущих слоев населения к энергетическим услугам по более доступным ценам; и б) наличие финансовых средств является необходимым, но не достаточным условием для обеспечения доступа к современным энергетическим услугам. Исключительно важное значение для обеспечения

адекватного финансирования имеют благоприятные условия и наличие соответствующих инвестиционных механизмов;

26. *высоко ценим* усилия по развитию регионального сотрудничества в области энергетики, осуществляемые посредством таких региональных и субрегиональных организаций, как Форум по Азиатско-тихоокеанскому экономическому сотрудничеству (АТЭС), Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Ассоциация регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК), Организация экономического сотрудничества (ОЭС), Совет региональных организаций Тихоокеанского субрегиона (СРОТ), Шанхайская организация сотрудничества (ШОС), а также Инициатива Бенгальского залива по многостороннему техническому и экономическому сотрудничеству (БИМШТЭС) и Евразийская экономическая комиссия. С учетом того, что в деле обеспечения энергетической безопасности Азиатско-Тихоокеанский регион сталкивается со сложными и серьезными проблемами, мы предлагаем этим организациям объединить их усилия и совместно решать эти проблемы в целях содействия устойчивому развитию и экономическому процветанию всех стран региона;

27. *признаем* необходимость повышения энергетической безопасности в контексте устойчивого развития посредством расширения доступа к энергетическим услугам, что может сыграть исключительно важную роль в оказании поддержки процессу развития в развивающихся странах региона, особенно в наименее развитых странах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государствах. Мы также признаем, что наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные государства в большинстве случаев не располагают потенциалом для определения исходных данных, на основании которых можно было бы разрабатывать эффективные энергетические стратегии и отслеживать их осуществление;

28. *придаем* большое значение техническому сотрудничеству, которое позволяет добиться огромного взаимоусиливающего эффекта в регионе, и заявляем о нашей приверженности активному техническому сотрудничеству в областях производства, транспортировки, переработки и потребления энергии, включая содействие внедрению передовых технологий, связанных с поиском ископаемых видов топлива, их добычей и транспортировкой, использованием возобновляемых источников энергии и повышением энергоэффективности;

29. *приветствуем* Санкт-Петербургскую декларацию «Энергетическая безопасность: вызовы и стратегические решения»<sup>5</sup>, принятую на Совещании министров энергетики АТЭС, состоявшемся в 2012 году. И в связи с этим мы с удовлетворением отмечаем решение, принятое лидерами АТЭС на Владивостокском саммите в сентябре 2012 года, о разработке плана действий для достижения амбициозной цели сокращения совокупной энергоинтенсивности на 45 процентов к 2035 году, учитывая при этом, что темпы улучшения экономического положения разных стран могут отличаться друг от друга в зависимости от условий в этих странах;<sup>6</sup>

30. *приветствуем* предложение правительства Республики Корея провести в ней 22-ой Всемирный энергетический конгресс, который будет организован Всемирным энергетическим советом в Тэгу, Республика Корея, с 13 по 17 октября 2013 года и который обеспечит платформу для встреч и

<sup>5</sup> [www.apec.org/Meeting-Papers/Ministerial-Statements/Energy/2012\\_energy.aspx](http://www.apec.org/Meeting-Papers/Ministerial-Statements/Energy/2012_energy.aspx).

<sup>6</sup> См. [http://www.apec.org/Meeting-Papers/Leaders-Declarations/2012/2012\\_aelm.aspx](http://www.apec.org/Meeting-Papers/Leaders-Declarations/2012/2012_aelm.aspx).

обмена мнениями всех заинтересованных сторон в энергетическом секторе по региональным и глобальным вопросам, касающимся энергетики;

31. признаем исключительно важное значение регионального и международного сотрудничества в деле повышения энергетической безопасности и рационального использования энергии для создания условий, в которых сектора энергетики в странах Азиатско-Тихоокеанского региона могли бы вносить максимальный вклад в обеспечение устойчивого развития, а также в повышение благосостояния населения этих стран и охрану окружающей среды. Мы намерены укреплять региональное и международное сотрудничество в области повышения энергетической безопасности и рационального использования энергии, учитывая при этом различия в экономических, социальных и экологических условиях в наших странах. В связи с этим мы принимаем прилагаемый План действий, который, по решению государств – членов ЭСКАТО, будет подвергаться периодическому обзору;

32. предлагаем членам и ассоциированным членам Комиссии активно сотрудничать в решении проблем энергетической безопасности в главных областях деятельности, которые определены в этом Плане действий;

33. просим Исполнительного секретаря:

a) придавать еще большее значение вопросам энергетики и обеспечивать их учет в программных областях деятельности ЭСКАТО;

b) уделять первоочередное внимание мобилизации финансовых ресурсов из всех источников для осуществления настоящей Декларации и Плана действий;

c) содействовать распространению информации, обмену передовой практикой и разработке и осуществлению всех связанных с энергетикой инициатив и проектов, направленных на расширение доступа к энергии и повышение энергетической безопасности, а также на диверсификацию источников энергии и содействие ее рациональному использованию в регионе;

d) тесно сотрудничать с межурожденческим механизмом «ОН-энергетика», другими региональными комиссиями и другими соответствующими международными и многосторонними организациями в деле осуществления настоящей Декларации и проекта плана действий и продолжать оказывать синергетическое содействие сотрудничеству и партнерствам с различными межправительственными и неправительственными организациями, частным сектором, субрегиональными организациями, фондами и программами, играющими все более важную роль в повышении энергетической безопасности;

e) [разработать в консультации с членами и ассоциированными членами Комиссии набор амбициозных целей и показателей для обеспечения контроля за учетом и оценкой прогресса, достигнутого в решении в решении проблем энергетической безопасности на региональном и национальном уровнях и на уровне домашних хозяйств в Азиатско-Тихоокеанском регионе;]

f) содействовать развитию взаимодействия и обмену информацией между национальными и субрегиональными организациями в целях осуществления настоящей Декларации и Плана действий;

г) провести не позднее 2018 года второй Азиатско-тихоокеанский энергетический форум на уровне министров.

**B. Проект плана действий по региональному сотрудничеству в целях повышения энергетической безопасности и рационального использования энергии в Азиатско-Тихоокеанском регионе на 2014–2018 годы**

**I. Введение**

Азиатско-тихоокеанский энергетический форум проходил во Владивостоке, Российская Федерация, 27–30 мая 2013 года. На Форуме была принята Владивостокская декларация министров о региональном сотрудничестве в целях повышения энергетической безопасности и рационального использования энергии в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Настоящий план действий разработан в соответствии с резолюцией 67/215 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея постановила объявить десятилетие 2014–2024 годов Десятилетием устойчивой энергетики для всех Организации Объединенных Наций; а также в соответствии с принципами, изложенными во Владивостокской декларации министров. В плане действий представлена региональная концепция сотрудничества в целях повышения энергетической безопасности и рационального использования энергии и изложены инициативы, направленные на удовлетворение более конкретных потребностей Азиатско-Тихоокеанского региона, известного своим многообразием, и его субрегионов.

**A. Цели плана действий**

Главные цели плана действий заключаются: а) в оказании поддержки осуществлению Владивостокской декларации министров; б) в предоставлении государствам – членам ЭСКАТО возможностей для решения проблем энергетической безопасности на региональном, субрегиональном и национальном уровнях и на уровне домашних хозяйств посредством регионального сотрудничества; и с) в содействии постоянному диалогу и сотрудничеству между государствами-членами в целях укрепления энергетической безопасности и достижения устойчивого развития;

Настоящий план действий не является комплексом мер, обязательных для выполнения; в нем приводится перечень мероприятий, которые государства-члены могли бы осуществлять на добровольной основе в рамках регионального сотрудничества в целях разработки и осуществления согласованной энергетической политики и стратегий, учитывающих особенности стран региона и их интересы в плане развития.

**B. Концепция**

Азиатско-тихоокеанский регион, в котором:

- устойчивая энергетика для всех станет реальностью;
- высокий уровень энергетической безопасности будет обеспечен на всех уровнях – от регионального до уровня домашних хозяйств;

- будущее энергетики будет характеризоваться справедливостью, диверсификацией и доступностью для всех;
- более чистые виды энергии будут составлять большую долю в общем энергобалансе.

## **II. Области деятельности**

### **A. Создание платформы для содействия постоянному диалогу и сотрудничеству между государствами – членами ЭСКАТО в деле повышения энергетической безопасности и рационального использования энергии**

1. Обеспечение учета в национальных планах развития стратегий и мер, направленных на повышение энергетической безопасности.
2. Обеспечение большего объема статистических данных по энергетике и информации о политике в области энергетической безопасности и повышение их согласованности для проведения анализа и определения приоритетных областей для постоянного диалога и сотрудничества и осуществления возможных совместных взаимовыгодных мер.
3. Оказание содействия осуществлению уже начатых региональных и национальных инициатив, согласующихся с целями Устойчивой энергетики для всех, а также новых инициатив, возникающих в результате индивидуальных и совместных усилий, предпринимаемых государствами-членами в целях повышения энергетической безопасности и рационального использования энергии.
4. Содействие региональному диалогу по вопросам энергетики в целях развития сотрудничества между странами-производителями, странами транзита и странами-потребителями энергии.
5. Поощрение заключения двусторонних и многосторонних соглашений, направленных на повышение уровня энергетической безопасности.

### **B. Достижение всеобщего доступа к современным энергетическим услугам**

1. Разработка региональных программ [Председатель], позволяющих государствам-членам ускорить процесс расширения доступа к современным энергетическим услугам посредством новаторских стратегий и схем финансирования с привлечением к этой деятельности различных заинтересованных сторон.
2. Расширение доступа к надежным, доступным, экономически обоснованным и приемлемым с социальной и экологической точек зрения современным энергетическим услугам, особенно для населения развивающихся стран, испытывающих недостаток энергии, посредством укрепления существующих механизмов двустороннего и многостороннего сотрудничества.

3. Создание и распространение более инновационных схем финансирования на микро- и макроуровнях для расширения доступа к современным энергетическим услугам.

4. Ускорение темпов обеспечения электроснабжения для целей освещения, связи, использования современных бытовых электроприборов и для производственных целей.

5. Содействие созданию микро- и мини-энергетических систем, а также автономных систем электроснабжения, где это необходимо, особенно в сельских районах.

#### **C. Достижение дальнейшего прогресса в освоении и использовании новых и возобновляемых источников энергии**

1. Обеспечение учета в национальных планах развития энергетики мер и стратегий, направленных на использование возобновляемых источников энергии и расширение масштабов этой деятельности.

2. Налаживание обмена опытом и практикой в деле определения целевых показателей и разработки принимаемых на добровольной основе планов действий, касающихся использования возобновляемых источников энергии.

3. Укрепление политической основы для содействия внедрению технологий использования возобновляемых источников энергии, включая небольшие гидроэлектростанции и электростанции, использующие солнечную энергию, энергию ветра, геотермальную энергию и энергию океана, а также различные виды биоэнергетики, которые идеально подходят для малых энергетических систем и автономных систем электроснабжения, особенно в отдаленных и разбросанных сельских районах.

4. Создание более благоприятных условий для разработки и внедрения технологий широкомасштабного использования возобновляемых источников энергии, включая наземные и морские ветроэнергетические установки, фотоэлектрические и гелеотермоэлектрические системы, системы концентрации солнечной энергии, геотермальные системы, гидроэлектростанции и системы, в которых для производства энергии используется биомасса.

5. Содействие принятию и осуществлению стратегий и внедрению бизнес-моделей, направленных на оказание поддержки исследованиям и разработкам в области использования возобновляемых источников энергии, введению тарифов на поставку электроэнергии в сети, внедрению стандартов портфеля возобновляемых источников энергии и проведению публичных аукционов, необходимых для сокращения издержек, связанных с разработкой и внедрением технологий использования возобновляемых источников энергии.

6. Содействие устойчивому использованию биомассы и других возобновляемых источников энергии посредством повышения эффективности нынешних структур потребления, в частности рационального использования ресурсов, более эффективного использования топливной древесины и новых или усовершенствованных продуктов и технологий.

**D. Повышение энергоэффективности, улучшение энергосбережения и обеспечение рационального снабжения, распределения и потребления энергии**

1. Обеспечение учета в национальных планах развития энергетики стратегий и мер, направленных на повышение энергоэффективности.
2. Укрепление целевых показателей и планов действий в области обеспечения энергоэффективности.
3. Содействие более экологичному и более эффективному использованию ископаемых видов топлива при производстве, распределении и потреблении энергии.
4. Повышение энергоэффективности механических систем, электробытовых приборов и систем освещения.
5. Снижение энергоинтенсивности в экономических секторах, таких как промышленность, сельское хозяйство, транспорт и строительство.
6. Содействие обеспечению согласованности политики в области повышения энергоэффективности и энергосбережения, а также регламентирующих основ, норм и стандартов.
7. Проведение кампаний по повышению информированности потребителей, с последующим принятием более конкретных мер, таких, как введение маркировки.
8. Создание новаторских механизмов для обеспечения доступа к финансированию, инвестициям и услугам для повышения энергоэффективности, таких как энергосервисные компании (ЭСК).

**E. Диверсификация энергобаланса и повышение уровня энергетической безопасности**

1. Содействие диверсификации экономически обоснованных, социально приемлемых и экологически безопасных источников энергии в энергетическом балансе с должным учетом необходимости управления спросом на энергию.
2. Содействие освоению местных источников энергии для сокращения масштабов нищеты и обеспечения долгосрочного устойчивого энергоснабжения в развивающихся странах.

**F. Расширение возможностей для торговли энергией и инвестиций в энергетику в целях оптимизации освоения и использования имеющихся и новых энергетических ресурсов**

1. Повышение устойчивости, эффективности, предсказуемости и транспарентности энергетических рынков.
2. Содействие развитию интегрированных энергетических рынков в субрегионах и в регионе.
3. Содействие разработке и принятию транспарентных, справедливых, устойчивых и эффективных нормативно-правовых основ в целях

поощрения международных инвестиций в добычу, переработку и сбыт энергоносителей.

4. Активизация усилий, направленных на мобилизацию финансовых ресурсов, в том числе посредством государственно-частных партнерств, прямых иностранных инвестиций и многосторонних финансовых учреждений, для осуществления совместных проектов энергетической инфраструктуры и создание более благоприятных условий для предпринимательской деятельности посредством принятия новых или пересмотренных стратегий, регламентирующих положений и планов развития энергетики, направленных на стимулирование коммерческих инвестиций и развитие рынков (например, реформирование системы тарифов и создание регламентирующих основ для содействия повышению транспарентности и эффективности).

5. Содействие расширению инвестиционной деятельности, направленной на разработку и осуществление проектов в области транспортировки энергетических ресурсов в субрегионах, включая сети электроснабжения и нефте- и газопроводы.

6. Активизация усилий, направленных на укрепление рыночных механизмов для торговли нефтью и нефтепродуктами.

7. Повышение готовности к чрезвычайным ситуациям в энергетике, включая обеспечение скоординированного управления стратегическими энергетическими запасами и принятие соответствующих мер в чрезвычайных ситуациях, связанных с энергетической инфраструктурой.

#### **G. Совершенствование бюджетно-налоговой политики и механизмов финансирования в целях стимулирования и укрепления рынков для устойчивой энергетики**

1. Создание стабильных политических условий, надежной институциональной основы и механизмов надлежащего управления, а также разработка и принятие политики и стратегий, направленных на оказание поддержки частным инвестициям в освоении устойчивых источников энергии и разработку технологий их использования.

2. Содействие созданию инструментов по уменьшению риска и увеличению объема частных инвестиций в устойчивую энергетику посредством целевого использования государственного капитала и средств из благотворительных фондов.

#### **Н. Совершенствование статистики в области энергетики и содействие обмену данными и информацией**

1. Увеличение объема и повышение надежности и сопоставимости статистических данных и информации о политике, касающейся производства и потребления энергоресурсов, в целях содействия принятию научно обоснованных решений и разработке политики с более полным учетом потребности устойчивого развития.

2. Оценка и количественное определение благоприятного социально-экономического воздействия повышения энергоэффективности и потенциала возобновляемой энергетики на региональном и национальном уровнях.

3. Налаживание регулярного обмена информацией и данными относительно разработки и внедрения нормативно-правовых основ в энергетическом секторе.

4. Создание источников информационных ресурсов, касающихся энергетики, а также политики, стратегий и передовой практики в этой области и обеспечение свободного и открытого доступа к ним, где это необходимо.

## **I. Минимизация воздействия энергетического сектора на окружающую среду**

1. Содействие освоению и использованию экологичных энергетических ресурсов, а также внедрение и передача чистых энергетических технологий.

2. Содействие внедрению технологий снижения уровня загрязнения производственными отходами, таких как технология улавливания и хранения углерода.

3. Ускорение темпов внедрения новаторских технологий, способствующих более эффективному использованию ископаемых видов топлива, и обеспечение учета мнений и интересов всех заинтересованных сторон, включая частный сектор, организации гражданского общества и уязвимые группы населения, в разработке и осуществлении стратегий в энергетическом секторе.

4. Оказание поддержки переходу на более чистые технологии использования жидкого и газообразных видов ископаемого топлива в тех случаях, когда это признается экологически обоснованным, социально приемлемым и более эффективным с точки зрения затрат.

## **J. Содействие более эффективному и экологически более чистому использованию нефти**

1. Содействие более эффективному и экологически чистому использованию нефти посредством внедрения передовых и соответствующих технологий.

2. Расширение регионального и международного сотрудничества в целях сокращения масштабов и прекращения факельного сжигания попутного газа на объектах нефтяной промышленности, таких, как нефтеперерабатывающие заводы и нефтехимические предприятия, в целях уменьшения загрязнения окружающей среды и противодействия изменению климата.

3. Укрепление сотрудничества в сфере обмена информацией и экспериментального совместного финансирования, научных исследований и разработок и демонстрационных программ.

4. Содействие передаче технологий экологически чистого использования нефти в целях их широкого распространения.

5. Стимулирование использования передовых технологий повышения уровня нефтеизвлечения, что позволит максимально эффективно использовать ресурсный потенциал государств-членов.

6. Расширение регионального сотрудничества в сфере создания экономических условий для промышленной добычи трудноизвлекаемой нефти посредством использования передовых технологий, модернизации нефтеперерабатывающих мощностей и обеспечения притока ожидаемых инвестиций в нефтяную и газовую инфраструктуру.

**K. Содействие эффективному и экологически чистому использованию угля**

1. Содействие эффективному и экологически чистому использованию угля посредством внедрения передовых технологий его сжигания, таких как сжигание при сверхкритическом давлении и сжигание в кипящем слое; а также посредством повышения эффективности промышленных бойлеров и газификации угля.

2. Укрепление сотрудничества в сфере обмена информацией и экспериментального совместного финансирования, научных исследований и разработок и демонстрационных программ.

3. Содействие передаче технологий экологически чистого использования угля в целях их широкого распространения.

**L. Содействие увеличению добычи, расширению торговли и использованию природного газа в качестве топлива с низким уровнем выбросов**

1. Увеличение в структуре энергоносителей доли природного газа, являющегося одним из ископаемых видов топлива с наименьшим уровнем выброса углерода, в том числе в проектах использования газа для непосредственного производства энергии, в целях содействия переходу к низкоуглеродной экономике.

2. Развитие регионального рынка компримированного и сжиженного природного газа.

3. Содействие устойчивому притоку инвестиций в развитие инфраструктуры природного газа, включая установки для его компримирования и сжижения.

4. Изучение возможностей использования нетрадиционных видов природного газа, таких как сланцевый газ, а также возможностей в плане торговли такими ресурсами и воздействия их освоения на окружающую среду.

5. Разработка технологий и создание рыночных условий для расширения масштабов и более эффективного использования газа на транспорте.

**M. Содействие разработке передовых энергетических технологий**

1. Разработка региональных и национальных «дорожных карт» в области технологий, которые должны способствовать развитию регионального сотрудничества, устранению препятствий и использованию возможностей для внедрения новых технологий в области энергетики, включая использование возобновляемых источников энергии и повышение энергоэффективности в потребляющих секторах.

2. Передача передовых и более экологичных энергетических технологий на взаимосогласованных преимущественных и льготных условиях, особенно развивающимся странам.
3. Поощрение научных исследований и разработок посредством международного сотрудничества, в том числе сотрудничества Юг-Юг, с уделением особого внимания соответствующим энергетическим технологиям и оказанием содействия осуществлению совместных демонстрационных проектов в ключевых областях.
4. Содействие привлечению государственных и частных инвестиций в научные исследования и разработки в области экологически безопасных технологий.
5. Содействие сотрудничеству в области инновационного развития энергетических секторов в регионе.

**N. Создание общей инфраструктуры и обеспечение согласованности политики в области энергетики в целях расширения региональной экономической интеграции**

1. Создание механизмов transparentного исчисления затрат, связанных с передачей и распределением энергии, способствующих повышению энергоэффективности и предоставляющих равные возможности для подключения источников энергии к сети.
2. Оказание содействия инициативам, направленным на обеспечение взаимосвязанности региональных энергетических сетей, в том числе инициативам по развитию трансграничной энергетической инфраструктуры, включая нефтепроводы, газопроводы и сети электроснабжения, посредством определения возможных вариантов интегрированной региональной энергетической сети, которая могла бы способствовать созданию «Азиатской энергомагистрали».
3. Расширение трансграничных энергетических сетей и повышение эффективности производства, передачи и распределения электроэнергии. Обеспечение координации стратегий, касающихся инфраструктуры энергосетей.
4. [Учет мнений всех заинтересованных сторон при осуществлении энергетических проектов с трансграничными интересами]
5. Содействие международной торговле энергией и развитию региональных и субрегиональных энергетических рынков.
6. Разработка общих и транспарентных стандартов для независимых производителей энергии и соглашений о поставках электроэнергии с учетом соответствующих национальных норм и процедур.

**O. Содействие укреплению потенциала, развитию образования и обмену знаниями в области энергетики**

1. Проведение совещаний и региональных мероприятий по налаживанию взаимодействия и обеспечение участия в них основных заинтересованных сторон и представителей соответствующих учреждений государств – членов ЭСКАТО в целях координации совместных усилий и обмена информацией относительно

осуществляемых и планируемых стратегий и политики в области энергетики.

2. Подготовка совместных периодических докладов о прогрессе, достигнутом государствами – членами ЭСКАТО, а также о передовой практике в деле преодоления дефицита энергии, повышения энергетической безопасности и более рационального использования энергии.
3. Обмен передовой практикой в областях управления устойчивой энергетикой, повышения энергоэффективности и энергосбережения посредством развития сетей взаимодействия экспертов из государственного сектора и соответствующих частных компаний.
4. Проведение анализа и исследований для определения соответствующих целей и мероприятий, в том числе и тех, которые упомянуты в настоящем плане действий.
5. Содействие развитию образования и профессиональной подготовки в целях укрепления потенциала развивающихся стран, необходимого для решения проблем энергетической безопасности и повышения надежности их энергосистем.

### **III. Области деятельности для субрегионов**

#### **A. Восточная и Северо-Восточная Азия**

1. Укрепление сотрудничества посредством налаживания взаимодействия между специалистами в области энергетики в целях содействия обмену информацией и мнениями по национальным, субрегиональным, региональным и глобальным вопросам, касающимся энергетической безопасности, а также в целях получения интеллектуальной поддержки этой деятельности.
2. Учитывая тот факт, что в этом субрегионе находятся крупнейшие производители энергии и ее потребители, государства-члены намерены совместно изучить весь потенциал торговли энергией внутри субрегиона.
3. Содействие инициативам, направленным на обеспечение субрегиональной взаимосвязанности энергетических систем, в том числе инициативам, направленным на развитие трансграничной инфраструктуры, и изучение возможных путей создания в рамках субрегиона энергетической сети и системы энергоснабжения в целях укрепления субрегионального сотрудничества и взаимозависимости.

#### **B. Северная и Центральная Азия**

1. Осуществление сотрудничества в целях создания совместных информационных ресурсов и систем обмена знаниями по вопросам, касающимся нормативно-правовых основ, государственного участия, механизмов финансирования, государственно-частных партнерств и успешных проектов, направленных на содействие повышению энергоэффективности и освоение возобновляемых источников энергии в субрегионе.

2. Укрепление существующих механизмов сотрудничества в области энергетики между государствами в Северной и Центральной Азии в целях более эффективной координации национальных энергетических стратегий и использования всего потенциала субрегионального сотрудничества в области энергетической безопасности и рационального использования энергии на благо всех участвующих государств-членов и обращение в этой связи к ЭСКАТО, ЕЭК и другим соответствующим органам Организации Объединенных Наций и другим международным организациям и финансовым учреждениям с призывом активизировать их усилия по наращиванию потенциала в отношении региональных, субрегиональных и межрегиональных инициатив, таких, как Программа партнерства «Зеленый мост» и «Международный форум: энергетика для устойчивого развития».

3. Осуществление сотрудничества в целях приведения в соответствие всех элементов трансграничной энергетической инфраструктуры, которая является эффективной и надежной, учитывая тот факт, что большинство стран субрегиона являются развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и оказание в связи с этим поддержки проведению дальнейших двусторонних и региональных консультаций по этому вопросу.

### **C. Тихоокеанский субрегион**

1. Создание рамочной основы для получения данных и информации по вопросам энергетики, в частности информации, касающейся национальных планов развития энергетики, дорожных карт, основных исходных данных, статистики и проектной документации, в целях устранения пробелов в знаниях и использования извлеченных уроков, а также для укрепления координации между всеми партнерами и более точной оценки достигнутых результатов.

2. Укрепление потенциала и обеспечение профессиональной подготовки в целях расширения доступности энергослуг, снижения расценок на энергию и повышения устойчивости энергоснабжения для транспорта и обеспечения населения электроэнергией, используя извлеченные уроки в отношении улучшения ценообразования, повышения энергоэффективности и использования возобновляемых источников энергии.

3. Содействие интеграции национальных энергетических рынков для поддержки обеспечения связи между общинами, использовании экономии масштаба, привлечения финансовых средств и для укрепления деятельности по совместному использованию технологий и потенциала в тихоокеанских островных странах и территориях.

### **D. Южная и Юго-Западная Азия**

1. Ускорение темпов создания инфраструктуры субрегиональной взаимосвязанности, в частности газопроводов и связанных энергетических систем, и содействие созданию интегрированного субрегионального рынка для расширения торговли энергией в целях повышения энергетической безопасности на субрегиональном и национальном уровнях и на уровне домашних хозяйств.

2. Содействие использованию возобновляемых источников энергии в децентрализованных системах электроснабжения и в установках по выработке электроэнергии, связанных с энергосетями.
3. Поощрение разработки и осуществления проектов использования газа для производства электроэнергии в целях содействия обеспечению взаимосвязанности энергетических систем и развитию торговли энергией в субрегионе.
4. Укрепление многосторонней субрегиональной институциональной основы для ускорения темпов расширения доступа к современным энергетическим услугам с уделением должного внимания обеспечению их ценовой доступности для неимущих слоев населения посредством сочетания новаторских стратегий, бизнес-моделей и схем финансирования, а также эффективного управления знаниями.
5. Укрепление механизма субрегионального финансирования в поддержку осуществления настоящего плана действий.
6. Укрепление сотрудничества Юг-Юг в рамках субрегиона в целях содействия передаче энергетических технологий, особенно экологически безопасных, и созданию совместных предприятий для проведения исследований и разработок и распространения таких технологий.
7. Расширение сотрудничества и синергического взаимодействия между Инициативой Бенгальского залива по многостороннему техническому и экономическому сотрудничеству (БИМШТЭС), Организацией экономического сотрудничества (ОЭС) и Ассоциацией регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК) и основными организациями субрегиона для осуществления их решений, связанных с энергетикой, в целях повышения уровня энергетической безопасности в субрегионе.

## **E. Юго-Восточная Азия**

1. Содействие развитию торговли энергией и обеспечения взаимосвязанности энергетических систем:
  - a) оказание поддержки обеспечению взаимосвязанности систем субрегиона (таких, как трубопроводы, общие энергосети и доступ к перевозкам автоцистернами и морскими танкерами) для содействия обмену электроэнергией и экономическому использованию энергоресурсов;
  - b) содействие обеспечению согласованности норм и правил и технической стандартизации в энергетическом секторе.
2. Повышение энергоэффективности и улучшение экономии:
  - a) изучение возможностей различных экономических инструментов, способствующих развитию рынка, в целях повышения энергоэффективности;
  - b) выявление основных областей незэкономного использования энергии и вынесение рекомендаций по повышению эффективности ее использования посредством образования, повышения информированности и обеспечения соблюдения установленных норм и правил;

- c) содействие внедрению энергоэффективных технологий и использованию энергоэффективных бытовых электроприборов посредством согласования и введения стандартов энергоэффективности и программ энергетической маркировки;
- d) пропаганда передовой практики в области рационального использования энергии;
- e) содействие эффективному производству, передаче и распределению электроэнергии.

3. Содействие развитию чистой энергетики:

a) увеличение доли чистой энергетики в энергобалансе Юго-Восточной Азии в целях использования широких возможностей субрегиона в плане возобновляемых источников энергии и уменьшения зависимости от импортируемых энергоресурсов;

b) использование регионального опыта для осуществления партнерских программ, направленных на проведение исследований, разработку и внедрение технологий использования возобновляемых источников энергии.

4. Поощрение стратегий устойчивой энергетики:

a) укрепление энергетических стратегий, направленных на повышение эффективности использования энергоресурсов, в целях уменьшения зависимости от импортируемой энергии;

b) реструктуризация механизмов установления цен на энергию, с тем чтобы эти цены отражали все соответствующие затраты и издержки.

#### **IV. Механизм обзора и оценки**

ЭСКАТО проведет периодический обзор прогресса, достигнутого в деле осуществления настоящего плана действий, на основе информации, представленной членами и ассоциированными членами на добровольной основе, а также информации, представленной сотрудничающими международными организациями. Доклад о проведении этого обзора будет представлен на втором Азиатско-тихоокеанском энергетическом форуме, который будет проведен не позднее 2018 года.

#### **II. Краткий отчет о работе**

##### **A. Новые и сохраняющиеся проблемы и возможности для развития регионального сотрудничества в целях повышения энергетической безопасности и рационального использования энергии**

2. На рассмотрение участников совещания был представлен информационно-справочный документ, озаглавленный «Новые и сохраняющиеся проблемы и возможности для развития регионального сотрудничества в целях повышения энергетической безопасности и рационального использования энергии» (E/ESCAP/APEF/RPM/1).

3. С заявлениями выступили представители следующих стран: Индии, Ирана (Исламской Республики), Казахстана, Китая, Пакистана, Российской Федерации и Узбекистана.

4. Участники совещания выразили признательность Российской Федерации за предложение провести Азиатско-тихоокеанский энергетический форум во Владивостоке 27-30 мая 2013 года в целях повышения энергетической безопасности и рационального использования энергии в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

5. Охарактеризовав нынешнюю ситуацию в области энергетики в их странах и отметив основные проблемы и возможности в плане повышения энергетической безопасности, делегации согласились с тем, что энергетика имеет важное значение для экономического и социального развития.

6. Представители ряда государств-членов выразили обеспокоенность в связи с тем, что большое число людей в Азиатско-Тихоокеанском регионе не имеют доступа к современным энергетическим услугам, и указали на необходимость принятия безотлагательных мер в связи с этой ситуацией. Кроме того, представители ряда стран подчеркнули важное значение улучшения показателей энергоинтенсивности стран и отметили, что повышение энергоэффективности будет также способствовать достижению целей обеспечения электроснабжения для всех.

7. Делегации ряда стран настоятельно призвали к использованию возобновляемых источников энергии, таких, как солнечная энергия, гидроэнергия, энергия ветра и биомассы, в качестве главного средства уменьшения зависимости от ископаемых видов топлива и высказались в поддержку учета экологических факторов в экономике.

8. Делегации согласились с тем, что региональное и субрегиональное сотрудничество между государствами-членами имеет исключительно важное значение для усилий, направленных на повышение энергетической безопасности и рациональное использование энергии. В связи с этим представители ряда стран особо отметили потенциальные возможности и важное значение улучшения физической взаимосвязанности, улучшения финансирования энергетических проектов, передачи технологий и обмена политикой и стратегиями.

9. Одна из делегаций отметила важное значение инициативы Генерального секретаря «Устойчивая энергетика для всех».

10. Представители ряда стран отметили необходимость использования сбалансированного подхода в деле учета роли всех источников энергии без какой-либо дискриминации.

11. Представители ряда государств-членов подчеркнули, что в документах Регионального подготовительного совещания должны учитываться три кризиса – энергетический, продовольственный и кризис водоснабжения, при этом в этих документах должны быть отмечены взаимосвязи, которые могут препятствовать повышению энергетической безопасности в регионе.

12. Одна из делегаций отметила тенденцию к увеличению добычи сланцевой нефти и газа в Северной Америке и указала на то, что эта тенденция, возможно, приведет к изменению структуры импорта и экспорта в странах Азиатско-Тихоокеанского региона. Делегация также отметила, что у стран региона имеется доступ к хорошим источникам энергии и им

необходимо сотрудничать посредством определения новых политических позиций и новых рамок действий.

13. В отношении представленного на рассмотрение документа было предложено заменить фразу «региональный энергетический договор» более четкой формулировкой, которая отражала бы намерения государств-членов, а также предложения относительно будущего политического сотрудничества. Помимо этого, было предложено изменить сочетание «energy-resilient» («энергетически устойчивый»), поскольку слово «resilient» («устойчивый») широко используется в контексте стихийных бедствий.

## **B. Рассмотрение проект декларации министров**

14. На рассмотрение участников совещания был представлен проект декларации министров (E/ESCAP/APEF/RPM/WP.1). В разделе I выше приводятся согласованные изменения к тексту этого проекта. Поскольку пункты постановляющей части 2, 3, 17 и 33 не согласовать не удалось, соответствующим государствам-членам было предложено продолжить их диалог в целях достижения договоренности в отношении этого текста к 29 марта 2013 года. Если им не удастся достичь договоренности по этим пунктам, обсуждение будет продолжено в рамках сегмента старших должностных лиц Форума.

## **C. Рассмотрение проекта плана действий**

15. На рассмотрение участников совещания был представлен проект плана действий (E/ESCAP/APEF/RPM/2). В этом тексте, приведенном в разделе I выше, учтены согласованные изменения и редакционная правка.

16. Текст с изложением концепции проекта плана действий согласовать не удалось. Соответствующим государствам-членам было предложено продолжить их диалог в целях подготовки согласованного текста к 29 марта 2013 года. Если участникам совещания не удастся представить согласованный текст, его обсуждение будет продолжено в рамках сегмента старших должностных лиц Форума.

17. Что касается раздела III (области деятельности для субрегионов) проекта плана действий, то в этот текст был внесен ряд изменений редакционного характера.

## **D. Организация Азиатско-тихоокеанского энергетического форума**

18. На рассмотрение участников совещания был представлен проект предварительной повестки дня Азиатско-тихоокеанского энергетического форума (E/ESCAP/APEF/RPM/INF/4) и соответствующий проект предварительной программы (E/ESCAP/APEF/RPM/INF/5).

19. Секретариатом был внесен пункт, в отношении которого с замечаниями выступил представитель Российской Федерации, принимающей Форум.

20. Письма с приглашениями для участия в Форуме, подписанные Исполнительным секретарем и Министром энергетики Российской Федерации, были вручены делегациям, принимающим участие в совещании. Делегациям было предложено настоятельно просить их правительства принять участие в Форуме на уровне министров.

## **E. Прочие вопросы**

21. Прочие вопросы не поднимались.

## **F. Утверждение доклада**

22. В связи с утверждением доклада председатель проинформировал делегатов о том, что секретариат подготовит проект доклада и распространит его через докладчика, отметив при этом, что, как ожидается, проект доклада будет опубликован на всех четырех языках к 29 марта 2013 года. Участвовавшим в совещании делегатам было предложено представить секретариату свои замечания по проекту доклада к 5 апреля 2013 года, с тем чтобы секретариат мог приступить к выпуску доклада Регионального подготовительного совещания в качестве предсессионного документа Форума.

# **III. Организация работы**

## **A. Открытие совещания**

23. На открытии совещания со вступительным словом выступил заместитель Исполнительного секретаря ЭСКАТО. Затем с заявлениями выступили представитель Российской Федерации – страны, принимающей Азиатско-тихоокеанский энергетический форум, и представитель Канцелярии Генерального секретаря.

## **B. Участники**

24. В совещании принимали участие представители следующих членов ЭСКАТО: Бангладеш, Вануату, Вьетнама, Индии, Индонезии, Ирана (Исламская Республика), Казахстана, Китая, Малайзии, Мальдивских Островов, Маршалловых Островов, Мьянмы, Непала, Пакистана, Палау, Республики Корея, Российской Федерации, Самоа, Таиланда, Тонга, Тувалу, Турции, Узбекистана, Фиджи, Филиппин, Шри-Ланки и Японии.

25. В совещании принимал участие представитель Канцелярии Генерального секретаря.

26. В совещании также принимали участие представители следующих программ и фондов Организации Объединенных Наций: Программы развития Организации Объединенных Наций, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам.

27. В совещании также принимали участие представители следующих специализированных учреждений Организации Объединенных Наций: Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирной организации интеллектуальной собственности и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию.

### **C. Выборы должностных лиц**

28. На совещании были избраны следующие должностные лица:

*Председатель*  
г-н Тальят Алиев (Российская Федерация)

*Заместители Председателя*  
Восточная и Северо-Восточная Азия  
г-н Сунг Хван Ох (Республика Корея)

Северная и Центральная Азия  
г-н Аскар Тажиев (Казахстан)

Тихоокеанский регион  
г-н Песели Накавулеву (Фиджи)

Южная и Юго-Западная Азия  
г-н Прабат Кумар (Индия)

Юго-Восточная Азия  
г-н Прасерт Синсукprasert (Таиланд)

*Докладчик*  
г-н Ахмад Фарид Мухаммед (Малайзия)

### **D. Повестка дня**

29. На совещании была утверждена следующая повестка дня:

1. Открытие сессии.
2. Выборы должностных лиц.
3. Утверждение повестки дня.
4. Новые и сохраняющиеся проблемы и возможности для развития регионального сотрудничества в целях повышения энергетической безопасности и рационального использования энергии.
5. Рассмотрение проекта декларации министров.
6. Рассмотрение проекта плана действий.
7. Организация работы Азиатско-тихоокеанского энергетического форума.
8. Прочие вопросы.
9. Утверждение доклада.
10. Закрытие совещания.

#### **E. Параллельное мероприятие**

30. Четырнадцатого марта 2013 года во время обеденного перерыва Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде провела параллельное мероприятие под названием «Э.К.О. беседа: Энергетика, климат и озон – выявление синергии в охлаждении и кондиционировании воздуха».

#### **F. Закрытие совещания**

31. С заключительными заявлениями выступили Директор Отдела окружающей среды и развития ЭСКАТО и Председатель Регионального подготовительного совещания.

## Приложение

### Список документов

Символ документа	Название	Пункт повестки дня
<i>Документы для общего распространения</i>		
E/ESCAP/APEF/RPM/1	Новые и сохраняющиеся проблемы и возможности для развития регионального сотрудничества в целях повышения энергетической безопасности и расширения рационального энергопользования	4
<i>Документы для ограниченного распространения</i>		
E/ESCAP/APEF/RPM/L.1	Аннотированная предварительная повестка дня	3
E/ESCAP/APEF/RPM/L.2	Проект доклада	9
<i>Рабочие документы</i>		
E/ESCAP/APEF/RPM/WP.1	Проект декларации министров о региональном сотрудничестве в целях повышения энергетической безопасности и рационального использования энергии в Азиатско-Тихоокеанском регионе	5
E/ESCAP/APEF/RPM/WP.2	Проект плана действий по региональному сотрудничеству в целях повышения энергетической безопасности и рационального использования энергии в Азиатско-Тихоокеанском регионе на 2013–2018 годы	6
<i>Информационные документы</i>		
E/ESCAP/APEF/RPM/INF/1 на английском языке)	(только English) Information for participants	
E/ESCAP/APEF/RPM/INF/2 на английском языке)	(только English) List of participants	
E/ESCAP/APEF/RPM/INF/3 and Rev.1	Предварительная программа (пересмотренная)	
E/ESCAP/APEF/RPM/INF/4 на английском языке)	(только English) Draft provisional agenda for the Asian and Pacific Energy Forum	7
E/ESCAP/APEF/RPM/INF/5 на английском языке)	(только English) Draft tentative programme for the Asian and Pacific Energy Forum	7